

Monika Filipina

Păsările din părul Sofiei



Traducere din limba italiană de Anda-Diana Marin

Editura Paralela 45



Redactare: Anda Marin
Tehnoredactare & DTP copertă: Mihail Vlad
Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
FILIPINA, MONIKA
Păsările din părul Sofiei / Monika Filipina; trad. din lb.
italiană de Anda-Diana Marin. – Pitești: Paralela 45, 2022
ISBN 978-973-47-3717-8
I. Marin, Anda-Diana (trad.)
821.131.1



Original title: *Un passero per capello*
Copyright: © 2015 Camelozampa
Written and illustrated by Monika Filipina


Translations rights arranged through Bennici & Sirianni literary agency,
www.agenzia-letteraria.it and Simona Kessler literary agency

Copyright © Editura Paralela 45, 2022
Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar conținutul este
protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.
www.edituraparelela45.ro



Sofia este mai tot timpul singură.
Îi place compania pisicii ei și a păsărilor
care vin uneori să o asculte cum cântă.



An illustration at the top of the page shows a child and a yellow cat peeking from under a bed. The child's face is partially visible on the left, with two large, round eyes and a small mouth. The cat is on the right, also with large eyes and a small mouth. The bed has a thick, orange, textured blanket. The floor is covered in a light blue carpet with a grid pattern of red lines.

Într-o dimineață, Sofia s-a trezit
mult mai devreme decât de obicei.
Zgomotul din jurul ei, ciripitul,
croncănitul și fluieratul...
erau de nesuportat.

EDITURA PAMPELA 45



45





Sofia s-a speriat. În părul ei erau sute de păsări și toate păreau că se ceartă în același timp.